

INFORME DEL SERVEI DE LLENGÜES EN RELACIÓ AMB LA SOL·LICITUD PRESENTADA PEL DR. SANTIAGO TEJEDOR DE CONCESSIÓ D'AJUT PER LA REALITZACIÓ D'UN CURS D'ANGLÈS DURANT EL CURS 2017-2018.

Exposició de fets.

- El Dr. Santiago Tejedor es va matricular el curs 2017-2018 del nivell 5 d'anglès i va assistir regularment a classe, amb un informe positiu d'aprofitament del curs per part de la seva professora, Victoria Baker.
- La superació del nivell 5 comporta l'acreditació del nivell B2 del MECR si se superen les proves corresponents a un examen multinivell que està inclòs en la relació de certificats reconeguts per ACLES, per la CRUE i per la Comissió de Política Lingüística del CIC (certificats CLUC), amb caràcter interuniversitari.
- Per poder obtenir aquest reconeixement, els exàmens han de seguir els protocols que determina ACLES pel que fa a les característiques de les proves, les convocatòries d'examen i els criteris d'avaluació. Una de les condicions per a obtenir aquest reconeixement interuniversitari és que l'examen ha de permetre avaluar la competència lingüística dels candidats per a les quatre habilitats comunicatives: comprensió oral, expressió oral, comprensió lectora i expressió escrita.
- Per acreditar el nivell B2 en l'examen multinivell del SdL s'exigeix una puntuació global mínima de 4,6 en una escala que va de 2,9 (B1) fins a 6,5 (C1), en mitjana de les quatre proves de què consta l'examen: comprensió lectora i ús de la llengua; comprensió oral; expressió oral, i expressió escrita.
- En finalitzar el curs, el Dr. Tejedor es va presentar a tres de les quatre proves que constituïen aquest examen. En la que avalua la comprensió lectora i ús de la llengua (gramàtica i lèxic), va obtenir una puntuació de 4,3; en la d'expressió oral, un 5,3 i en la de comprensió oral, 4,1, amb una mitjana global provisional, a falta de la prova d'expressió escrita, de 4,6, just en el llindar del B2.
- La prova d'expressió escrita va tenir lloc el dia 11 de juny, però el Dr. Tejedor no s'hi va presentar i, per tant, no va ser possible acreditar la superació del nivell B2, a falta dels resultats d'aquesta prova.
- El 12 de juny, l'endemà de la prova escrita, el Dr. Tejedor va enviar un correu al director del SdL exposant-li que, per un error seu en l'anotació de l'hora de la convocatòria, es va presentar a les dependències del SdL quan l'examen ja havia finalitzat. Des de la Direcció del SdL se'l va informar que les proves corresponents a aquella convocatòria ja estaven tancades i se li va oferir la possibilitat de presentar-se, sense cost addicional, a les següents convocatòries programades per al mes de setembre o d'octubre o bé acollir-se a un examen a demanda, abonant les taxes aprovades pel Consell Social per a aquesta modalitat individualitzada d'exàmens.
- El Dr. Tejedor es va inclinar, en un primer moment, i tal com queda constància en un correu seu de 15 de juny, per acollir-se a aquesta darrera opció, ja que les dates dels exàmens de setembre coincidien amb una estada que tenia programada del 2 al 14 d'aquell mes a la Península de Yucatán acompanyant 50 estudiants de la UAB i d'altres universitats espanyoles en el marc d'un projecte de cooperació. Tanmateix, posteriorment (en correu de 18 de juny) replanteja la possibilitat de presentar-se a la convocatòria d'octubre, programada per a estudiants de mobilitat. Des de la Direcció del SdL se li accepta aquesta sol·licitud, informant-lo de les dates de matrícula (del 8 al

23 de octubre) i d'exàmens (entre el 29 de octubre y el 5 de novembre), i també la possibilitat de matricular-se, el mes de juliol i de manera condicionada, al nivell 6, atès l'informe favorable d'aprofitament del curs de la seva professora, Victoria Baker.

- El 10 d'octubre, el Dr. Tejedor es torna a posar en contacte amb el SdL per demanar confirmació de dates de la convocatòria d'octubre. El SdL li reitera la informació de les dates que estaven publicades al web del servei.
- L'endemà, 11 d'octubre, ens comunica que el dia 29, que és la data fixada per a la prova escrita, té programada una conferència a Saragossa per a l'Asociación de Periodistas de Aragón i que li serà impossible fer l'examen.
- Davant la impossibilitat de presentar-se a cap de les convocatòries programades per a setembre i octubre, el SdL li reitera la possibilitat de presentar-se a un examen a demanda, en data a convenir.
- El 27 de setembre, el Dr. Tejedor havia entrat per registre la sol·licitud de concessió d'ajut per l'import de la matrícula corresponent al nivell 5 d'anglès cursat el 2017-2018, d'acord amb la convocatòria d'ajuts al personal acadèmic de la UAB per a l'aprenentatge d'idiomes (2018), publicada el 4 de setembre de 2018.
- El 15 de novembre es van resoldre les sol·licituds presentades dins aquesta convocatòria. La del Dr. Tejedor va ser denegada en aplicació de les seves bases, que estableixen com a requeriment que "Per gaudir de l'ajut cal acreditar la superació de l'activitat realitzada durant el curs acadèmic 2017-2018", ja que en el seu expedient continua constant la qualificació de NP en no haver pogut presentar-se a la prova d'expressió escrita en cap de les convocatòries programades.
- Amb data 19/12/2018 s'entra per registre una sol·licitud del Dr. Tejedor adreçada al Vicerector de relacions Internacionals, exposant la seva versió dels fets i sol·licitant que es consideri la particularitat i l'excepcionalitat de la seva situació i es duguin a terme les gestions oportunes perquè li sigui concedit l'ajut econòmic que havia demanat, tenint en compte el seu rendiment durant el curs.

Aspectes a considerar

- La finalitat dels ajuts al personal acadèmic de la UAB per a l'aprenentatge d'idiomes és, d'acord amb el que estableixen les seves bases reguladores, "Millorar el coneixement de llengües estrangeres del personal acadèmic de la UAB i millorar específicament la competència en anglès del personal acadèmic per impulsar la docència en aquesta llengua a la Universitat".
- Tot i que el Dr. Tejedor no ha pogut completar, per causes no atribuïbles en cap cas als procediments d'acreditació de nivells de domini d'idiomes fixats pel Servei de Llengües d'acord amb les pautes d'ACLES, la totalitat de les proves de l'examen conduent a la certificació del nivell B2 d'anglès, tant l'informe d'avaluació continuada de la seva professora com els resultats parcials de les proves de l'examen multinivell que ha pogut realitzar evidencien l'aprofitament de l'acció formativa a la qual s'havia matriculat (curs de nivell 5 del SdL).

Bellaterra, 9 de gener de 2019

INFORME DEL SERVEI DE LLENGÜES EN RELACIÓ AMB LA SOL·LICITUD PRESENTADA PER LA DRA. ALICIA PERALTA DE CONCESSIÓ D'AJUT PER LA REALITZACIÓ D'UN CURS D'ANGLÈS DURANT EL CURS 2017-2018.

Exposició de fets.

- La Dra. Àlicia Peralta es va matricular el curs 2017-2018 del nivell 5 d'anglès i va assistir regularment a classe, amb un informe positiu d'aprofitament del curs per part de la seva professora, Silvia Solà.
- La superació del nivell 5 comporta l'acreditació del nivell B2 del MECR si se superen les proves corresponents a un examen multinivell que està inclòs en la relació de certificats reconeguts per ACLES, per la CRUE i per la Comissió de Política Lingüística del CIC (certificats CLUC), amb caràcter interuniversitari.
- Per poder obtenir aquest reconeixement, els exàmens han de seguir els protocols que determina ACLES pel que fa a les característiques de les proves, les convocatòries d'examen i els criteris d'avaluació. Una de les condicions per a obtenir aquest reconeixement interuniversitari és que l'examen ha de permetre avaluar la competència lingüística dels candidats per a les quatre habilitats comunicatives: comprensió oral, expressió oral, comprensió lectora i expressió escrita.
- Per acreditar el nivell B2 en l'examen multinivell del SdL s'exigeix una puntuació global mínima de 4,6 en una escala que va de 2,9 (B1) fins a 6,5 (C1), en mitjana de les quatre proves de què consta l'examen: comprensió lectora i ús de la llengua; comprensió oral; expressió oral, i expressió escrita.
- Finalitzat el curs, als qual va assistir amb regularitat, la Dra. Peralta es va presentar a les quatre proves que constitueixen aquest examen, en la seva convocatòria de setembre. En la que avalua la comprensió lectora i ús de la llengua (gramàtica i lèxic), va obtenir una puntuació de 3,3; en la d'expressió oral, un 5,4, en la de comprensió oral, 4,7 i en la d'expressió escrita de 4,3 amb una mitjana global de 4,4.
- El 8 d'octubre, la Dra. Peralta va entrar per registre la sol·licitud de concessió d'ajut per l'import de la matrícula corresponent al nivell 5 d'anglès cursat el 2017-2018, d'acord amb la convocatòria d'ajuts al personal acadèmic de la UAB per a l'aprenentatge d'idiomes (2018), publicada el 4 de setembre de 2018.
- El 15 de novembre es van resoldre les sol·licituds presentades dins aquesta convocatòria. La de la Dra. Peralta va ser denegada en aplicació de les seves bases, que estableixen com a requeriment que "Per gaudir de l'ajut cal acreditar la superació de l'activitat realitzada durant el curs acadèmic 2017-2018".
- Amb data 18/12/2018 s'entra per registre un recurs d'alçada de la Dra. Peralta adreçada al Rectorat de la UAB, al·legant que, en consideració de la valoració positiva de l'avaluació continuada i que els resultats de la prova multinivell acreditaven un nivell B2 de dues parts de l'examen i un nivell superior al B1 en les altres dues, es reconsideri la resolució de denegació de l'ajut.

Aspectes a considerar

- La finalitat dels ajuts al personal acadèmic de la UAB per a l'aprenentatge d'idiomes és, d'acord amb el que estableixen les seves bases reguladores, "Millorar el coneixement de llengües estrangeres del personal acadèmic de la UAB i millorar específicament la

competència en anglès del personal acadèmic per impulsar la docència en aquesta llengua a la Universitat”.

- Tot i que la Dra. Alicia Peralta no ha pogut obtenir la certificació acreditativa d’haver assolit el nivell B2 en totes les quatre habilitats lingüístiques avaluades, tant l’informe d’avaluació continuada de la seva professora com els resultats obtinguts en les proves de l’examen multinivell que ha realitzat evidencien un aprofitament significatiu de l’acció formativa a la qual s’havia matriculat (curs de nivell 5 del SdL) i una millora també significativa en la seva competència en l’ús de l’anglès.

Bellaterra, 16 de gener de 2019